Decreto Federal nº5.440 de 04 de maio de 2005

A Companhia Estadual de Águas e Esgotos - CEDAE com sede à Rua Sacadura Cabral nº 103, Saúde, Rio de Janeiro, tels: (21)2332-3600 e 0800-2821195 é uma empresa de economia mista tendo como principal acionista o Governo do Estado do Rio de Janeiro. Planeia, constrói e opera sistemas de abastecimento de água e esgotamento sanitário nas áreas objeto de convênios firmados com os municípios do estado. Presidida pelo engenheiro Wagner Grania Victer, atua em 65 municípios.

abastecendo cerca de 9,7 milhões de pessoas.

Atendendo a lei 8078 de 11/09/90 que em seu "art. 6º inciso III define como direitos básicos do consumidor a informação adequada e clara sobre os diferentes produtos e serviços, com especificação correta de quantidade, características, composição, qualidade e preço, bem como sobre os riscos que apresentem" e cumprindo ao que determina a Portaria 518 de 25 de março de 2004 do Ministério da Saúde em seu artigo 9º inciso IV, encaminha mensalmente para a Secretaria de Estado de Saúde e Defesa Civil e Secretarias Municipais de Saúde, os relatórios de controla de qualidade de água, como s resultados das adiligos realices. de controle de qualidade de água, com os resultados das análises reali zadas no período. Mensalmente a Cedae publica os dados de qualidade de água nas suas contas. Nos casos de condomínios e associações de moradores os responsáveis por essas organizações deverão divulgar os dados entre os condôminos ou associados. Visando dar maior pu-blicidade e garantindo ao consumidor o acesso as informações sobre a qualidade da água fornecida essas informações também poderão ser obtidos nos enderecos indicados nas contas de água ou no site da Companhia (www.cedae.rj.gov.br.) O relatório anual referente ao ano de 2006 ainda se encontra disponível no site. Informações sobre a qualidade da água produzida pela CEDAE:

Informações sobre à quandade da agua produzida pela CEDAE.

No Interior do Estado do Rio de Janeiro:

Gerência Médio Paraíba (GMP), Rua Cap. Manoel Torres, nº283, Centro, Piraí, tel.: 24-2431-3827 - Atende aos seguintes municípios: Angra dos Reis, Barra do Piraí, Engº Paulo de Frontin, Miguel Pereira, Paraíba

dos Reis, Barra do Pirai, Eng^o Paulo de Frontin, Miguel Pereira, Paraiba do Sul, Paty do Alferes, Piraí, Pinheiral, Rio Clarno e Vassouras. Gerência Litorânea Norte (GLN), Av. Rui Barbosa, n°870, Centro, Macaé, tel.: 22-2772-5090 r. 236 – Atende aos seguintes municípios: Casemiro de Abreu (Barra de São João), Carapebus, Macaé, Quissamã, Rio das Ostras, Santa Maria Madalena e Trajano de Moraes.

Gerência Serrana (GSE), Av. Feliciano Sodré, nº 848, Várzea, Teresópo-lis, tel.: 21-3641-1878 – Atende os municípios: Bom Jardim, Cantagalo, Cordeiro, Duas Barras, Macuco, Sumidouro, Sapucaia, São Sebastião do Alto e Teresópolis

Gerência Noroeste (GNO), Rua Stº Antônio, nº359, Centro, Miracema Gerentia Nordeste (UNO), Rud St. Antonio, 11-559, Centro, Milacella, tel.:22-3852-1220 - Atende os municípios: Aperibé, Bom Jesus do Ita-bapoana, Cambuci, Itaocara, Itaperuna, Laje do Muriaé, Miracema, Nati-vidade, Porciúncula, St.º Antônio de Pádua, São José de Ubá e Varre-Sai. vidade, Porcuncula, St. Antonio de Padua, Sao José de Uba e Varre-Sai. Gerência Leste (GLE), Rua Cel. Moreira César, nº 139, Centro, São Gonçalo, tel.:21-3706-6708 - Atende os municípios: Maricá, Cahoeiras de Macacu, Rio Bonito, Tanguá, Rio Bonito, Itaborai e Magé.

<u>Peptº Norte (GLN-3)</u>, Rua Treze de Maio, nº 77, Centro, Campos dos Goytacazes, tel.: 22-2726-5262 - Atende os municípios: São Francisco do Itabapoana, São João da Barra, Italva, Cardoso Moreira e São Fidélis.

Secretaria de Estado de Saúde e Defesa Civil - Superintendência de Vigilância em Saúde - Rua México, 128, 4º andar, Centro, RJ, tel: (21) 2299-9751 / 9752.

A importância da água

A água é um recurso natural renovável graças ao ciclo hidrológico. A água evaporada dos mares, rios, lagos e pela transpiração da vegeta-ção forma nuvens e retorna em forma de chuva. Uma parte dessa água infiltra, abastecendo os reservatórios naturais de água subterrânea, en-quanto outra parte escoa pelo solo de volta para os ríos, lagos e mares, também alimentados pelos aqüíferos subterrâneos, recomeçando o ci-clo hidrológico. Embora seja um recurso renovável, a água doce disponível para o consumo humano é uma parcela muito pequena, represen-tando apenas 0,8% do total da água disponível no planeta. É, portanto, um dever de todos usá-la de forma racional e proteger os mananciais, sob risco de sua extinção. Apesar de existirem recursos técnicos para tornar uma água potável, não havendo cuidado, os custos para o tratamento da água poderão atingir valores inviáveis em algumas regiões.

Sist. de Abastecimento de Água e Processos de Tratamento Um sistema de abastecimento de água é composto por uma série de unidades operacionais que funcionam em conjunto para dotar uma região de abastecimento de água potável. A seqüência mais comum desses sistemas é a captação que pode ser superficial ou subterrânea, as adutoras condutoras de água ainda sem tratamento (água bruta), o tratamento de água, as adutoras de condução de água tratada, os reservatórios de distribuição, os troncos e redes de distribuição e final-mente os ramais domiciliares ligando as tubulações de distribuição às residências e outras unidades de consumo de água potável. De acordo com a qualidade da água bruta o processo de tratamento necessita ser mais ou menos complexo para tornar a água potável.

Processos de Tratamento

Tratamento convencional - Utilizado para águas de superficie (ríos e lagos) que normalmente carregam impurezas e microorganismos exigindo vários procedimentos para transformar a água bruta em água potável. Esse processo é composto de captação - sistema para coletar água bruta no manancial com eliminação dos sólidos de gran de porte; **pré-sedimentação** - processo para retirada de partículas sólidas mais grosseiras; **coagulação** - adição de produto químico na água com propriedade de aglutinar partículas muito pequenas, tornando-as maiores e mais pesadas; floculação - propicia o encontro das partículas em suspensão e dissolvidas na água formando partículas maiores e mais pesadas; decantação - sedimentação das partículas, que ficam depositadas no fundo dos tanques decantadores por ação da gravidade; filtração - retirada de partículas muito pequenas e alguns microorganismos que não sedimentaram nos processos anteriores; desinfecção - eliminação de micro-organismos na água tratada (o cloro é o principal desinfetante utilizado por seu efeito residual garantir uma proteção após as etapas do tratamento da água); **corre**cão de pH - correção da acidez da água. Fluoretação - não faz parte da

potabilização da água. É um processo no qual se adiciona flúor a água tratada com o objetivo de prevenção à cárie dentária. Tratamento simplificado: Utilizado em águas que apresentam quali-

dade especial, necessitando apenas tratamento simplificado. Consiste em aplicar um desinfetante (cloro ou outro método) para matar os mi-croorganismos. É aplicável em poços com desinfecção, mananciais de serra com filtração, mananciais de serra com desinfecção e mananciais de serra com filtração e desinfecção

Qualidade das Águas dos Mananciais

A qualidade das águas dos mananciais é regulamentada pelo Conselho Nacional de Meio Ambiente através da resolução CONAMA nº 357/ 2005, sendo o Órgão Ambiental e o Conselho Estadual de Recursos Hídricos os responsáveis pelo monitoramento da qualidade desses mananciais.

Controle de Oualidade da Água

O Controle de Qualidade monitora a água desde a captação, passando pelo processo de tratamento até a distribuição final para os consumidores. A qualidade da água distribuída é verificada diariamente com dores. A qualidade da agua distribuida e verificada dianiamente com amostras coletadas em pontos estratégicos da rede, para atender o número de amostras exigidas pela Portaria 518/04 do Ministério da Saúde. Quando detectada alguma alteração, o Controle de Qualidade aciona a área operacional para identificar e eliminar o problema. No caso de amostras coletadas na rede de distribuição apresentarem resultados fora dos limites estabelecidos pela Portaria 518/04, realiza-se vistoria local, novas amostras são coletadas e descargas nas redes de distribuição e outras ações corretivas são realizadas, até que a qualidade da água seja restabelecida.

Informações sobre Parâmetros Analisados

Indicadores: Turbidez: partículas em suspensão deixam a água com aparência turva. Cor: substâncias dissolvidas na água conferem coloracão. Cloro residual: quantidade remanescente do cloro utilizado para cao. Color lesivola, quantidade teninacecente do choi dinizado para eliminar microorganismos. pH: indicador de acidez ou alcalinidade da água. Flúor: elemento químico adicionado a água para prevenir cárie dentária. Coliformes totais: indicador que mede a contaminação por dentara. Conformes totas. Indicator que finede a contaminação por bactérias provenientes do meio ambiente. Coliformes termotolerantes: mede a contaminação por bactérias de origem animal (fezes). Obedecidos os Planos de Amostragens, as análises devem seguir as seguintes freqüências de apresentação: - Cor, turbidez, pH, fluoreto, cloro residual, coliformes totais e coliformes termotolerantes (mensal). - Trihalometanos: mananciais superficiais (trimestral); mananciais sub-

terrâneos (semestral/anual). Demais parâmetros: substâncias químicas inorgânicas, orgânicas, agrotóxicos, desinfetantes e produtos secundários da desinfecção (semestral).

São Francisco do Itabapoana

O Município de São Francisco do Itabapoana
O Município de São Francisco do Itabapoana é abastecido pelos seguintes mananciais: Poços Profundos. Os sistemas de abastecimento
são a Estação de Tratamento de Água (ETA) – Praça João Pessoa e as
Unidades de Tratamento de São Francisco, Praía de Guaxindiba e Praía
de Santa Clara. Verifique na sua conta de água qual o sistema que abastece seu imóvel.

		istema ETA Prac						
	Parâmetros (Valores Médios Detectados)							
Meses	Cor	Turbidez	рН	CRI	Colifor	mes (5)		
Meses	Cui	Turbiuez	pri	CKL	Totais	Termot.		
	uH (1)	NTU (2)	(3)	mg/L (4)	(6)	(7)		
Janeiro	18	3,8	6,5	0,5	0	0		
Fevereiro	10	1,3	6,8	0,2	4	0		
Março	8	2,2	6,8	0,5	0	0		
Abril	19	3,4	6,6	1,0	-	0		
Maio	43	9,0	6,5	0,9	-	0		
Junho	19	3,5	-	1,4	0	0		
Julho	23	4,5	-	1,6	-	0		
Agosto	24	2,0	-	2,4	0	0		
Setembro	10	3,3	6,6	0,7	1	0		
Outubro	11	2,2	6,7	0,5	0	0		
Novembro	16	6,0	8,1	0,7	0	0		
Dezembro	6	1,2	6,8	0,8	0	0		
	Núr	meros de amostr	as por pará	imetro				
Exigidas	120	120	120	120	120	0		
Realizadas	113	113	77	113	80	2		

Sistema São Francisco									
		Parâmetros (Valores Médios Detectados)							
Meses	Cor	Turbidez	pН	CRL	Colifori Totals	mes (5) Termot			
	uH (1)	NTU (2)	(3)	mg/L (4)	(6)	(7)			
Janeiro	6	0,9	7,3	0,2	0	0			
Fevereiro	8	1,2	7,4	0,1	0	0			
Março	9	0,7	7,2	0,2	0	0			
Abril	8	0,4	7,0	0,1	-	0			
Maio	15	1,2	7,1	0,2	-	0			
Junho	22	1,7	-	0,2	0	0			
Julho	6	0,7		0,2	0	0			
Agosto	5	0,6	-	0,2	0	0			
Setembro	10	1,2	7,3	0,2	0	0			
Outubro	14	1,5	7,3	0,2	2	- 1			
Novembro	17	1,8	7,2	0,2	0	0			
Dezembro	16	1,5	7,7	0,2	0	0			
Números de amostras por parâmetro									
Exigidas	120	120	120	120	120	0			
Realizadas	140	140	92	104	98	- 1			

Sistema Guanxindiba									
	Parâmetros (Valores Médios Detectados)								
Meses	Cor	Turbidez	на	CRI	Colifor	mes (5)			
Meses			þπ	CKL	Totais	Termot.			
	uH (1)	NTU (2)	(3)	mg/L (4)	(6)	(7)			
Janeiro	7	1,3	7,3	0,2	2	0			
Fevereiro	9	1,2	7,3	0,0	2	0			
Março	9	0,9	7,1	0,0	0	0			
Abril	8	0,7	7,1	0,0	-	0			
Maio	6	0,6	7,0	0,0	-	0			
Junho	7	0,8	-	0,2	0	0			
Julho	8	0,9	-	0,2	0	0			
Agosto	6	0,6	-	0,1	0	0			
Setembro	9	1,2	7,2	0,1	0	0			
Outubro	26	2,5	7,3	0,2	0	0			
Novembro	9	0,8	7,1	0,1	0	0			
Dezembro	7	0,6	7,2	0,0	0	0			
Números de amostras por parâmetro									
Exigidas	120	120	120	120	120	0			
Realizadas	128	128	84	128	89	2			

Sistema Praia de Santa Clara								
	Parâmetros (Valores Médios Detectados)							
Meses	Cor	Turbidez	рН	CRI	Colifor	mes (5)		
IVICSCS	CUI	Turbiuez	pri	CKL	Totais	Termot.		
	uH (1)	NTU (2)	(3)	mg/L (4)	(6)	(7)		
Janeiro	8	1,0	7,0	0,2	0	0		
Fevereiro	15	2,0	7,2	0,1	0	0		
Março	9	0,9	7,1	0,2	0	0		
Abril	8	0,6	7,0	0,2	-	0		
Maio	7	1,0	6,4	0,2	-	0		
Junho	13	1,1	-	0,2	1	0		
Julho	8	1,0	-	0,2	0	0		
Agosto	6	0,7	-	0,2	0	0		
Setembro	9	1,2	7,2	0,2	0	0		
Outubro	17	1,7	7,3	0,3	0	0		
Novembro	10	0,8	7,2	0,2	0	0		
Dezembro	12	1,2	7,1	0,2	0	0		
	Números de amostras por parâmetro							
Exigidas	120	120	120	120	120	0		
Realizadas	121	121	121	121	82	1		

Sistema Gargaú								
	Parâmetros (Valores Médios Detectados)							
Meses	Cor	Turbidez	на	CRI	Coliforn	mes (5)		
Meses	COI	Turbiuez	þΠ	CKL	Totais	Termot.		
	uH (1)	NTU (2)	(3)	mg/L (4)	(6)	(7)		
Janeiro	9	1,5	6,8	0,4	1	0		
Fevereiro	8	1,1	6,9	0,4	0	0		
Março	10	0,6	6,8	0,3	0	0		
Abril	9	0,9	6,9	0,2	-	0		
Maio	15	1,4	6,9	0,4	-	0		
Junho	9	0,8	-	0,5	1	0		
Julho	9	1,1	-	0,5	0	0		
Agosto	14	1,5	-	0,5	0	0		
Setembro	11	1,4	6,9	0,4	0	0		
Outubro	14	1,2	7,0	0,3	0	0		
Novembro	11	1,4	6,8	0,4	0	0		
Dezembro	12	1,2	7,0	0,4	0	0		
Números de amostras por parâmetro								
Exigidas	120	120	120	120	120	0		
Realizadas	128	128	83	128	87	2		

Sistema Barra do Itabapoana								
	Parâmetros (Valores Médios Detectados)							
Meses	Cor	Turbidez	рН	CRI	Colifor	mes (5)		
Ivieses	Cor Turbidez	Turbidez	þπ	CRL	Totais	Termot.		
	uH (1)	NTU (2)	(3)	mg/L (4)	(6)	(7)		
Janeiro	12	0,6	6,9	0,4	0	0		
Fevereiro	6	0,6	7,0	0,1	1	0		
Março	9	0,5	6,7	0,2	0	0		
Abril	13	0,7	7,0	0,1	-	0		
Maio	35	1,1	7,0	0,7	-	0		
Junho	19	1,0	-	0,3	0	0		
Julho	5	0,3	-	0,3	0	0		
Agosto	13	0,5	-	0,5	0	0		
Setembro	6	0,6	7,1	0,4	0	0		
Outubro	6	0,5	7,2	0,1	0	0		
Novembro	13	0,5	7,8	0,5	0	0		
Dezembro	7	0,6	7,0	0,1	0	0		
Números de amostras por parâmetro								
Exigidas	120	120	120	120	20	0		
Realizadas	127	127	82	127	86	1		

Sistema Travessão de Barra								
	Parametros (Valores Médios Detectados)							
Meses	Cor	Turbidez	рН	CRI	Colifor	mes (5)		
IVICSCS	COI	Turbiuez	pri	CKL	Totais	Termot.		
	uH (1)	NTU (2)	(3)	mg/L (4)	(6)	(7)		
Janeiro	5	0,5	6,9	0,0	0	0		
Fevereiro	6	0,5	7,0	0,0	0	0		
Março	10	0,4	7,0	0,0	0	0		
Abril	11	0,4	7,0	0,0	-	0		
Maio	29	0,7	6,9	0,3	-	0		
Junho	9	0,5	-	0,1	0	0		
Julho	6	0,4	-	0,1	0	0		
Agosto	5	0,2	-	0,0	4	0		
Setembro	6	0,7	7,0	0,1	0	0		
Outubro	14	0,4	7,1	1,2	0	0		
Novembro	13	0,5	7,5	1,0	0	0		
Dezembro	6	0,6	6,9	0,3	0	0		
Números de amostras por parâmetro								
Exigidas	120	120	120	120	120	0		
Realizadas	129	129	87	129	88	1		

	Trimestral		Semestral	
1º	(N)	10	(N)	
2°	(N)	1	(14)	(8)
3°	(N)	20	(N)	
4°	(N)	2	(14)	

SERVAÇÕES: Padrões da portaria 518/2004 (MS) (1) Cor. VMP (Valor Máximo Permilido): 15 u.H. (2) Turbidez. VMP (Valor Máximo Permilido): 5,0 NTU. (3) p.H. 6,0 a 9,5 (Apenas re da Americas Decilibras (4) Sistamas pura gradisam (1) ou mais granestras (mão gradisam valor da Companda Sistamas quia gradisam monos da (1) granestras (mão gradisam valor da Companda Sistamas quia gradisam monos da (1) granestras (mão gradisam valor da Companda Sistamas quia gradisam monos da (1) granestras (mão gradisam valor da Companda Sistamas (1) granestras (1) granestr

Aprenda a reconhecer se a água que você bebe é de boa qualidade

A água que é distribuída pela Nova Cedae é potável, ou seja, pode ser consumida sem nenhum outro tipo de tratamento, além dos filtros residenciais.

A Nova Cedae possui vários laboratórios, distribuídos por todo o Estado, para controle de qualidade da água. A água é monitorada desde a captação, quando ainda está na natureza, é direcionada à estação de tratamento, onde passa por vários processos até ficar potável. Esta água é direcionada aos reservatórios e redes de distribuição.

Para garantir que a água que chega até a sua casa esteja realmente de acordo com as exigências da legislação, a Nova Cedae monitora continuamente a rede de distribuição através de controle de laboratórios e sistemas on line do seu Centro de Controle Operacional (CCO), para que desta forma você possa beber com tranqüilidade e segurança uma água de excelente qualidade.

Os resultados das são enviados em forma de relatórios mensais aos órgãos competentes. São também publicados semestralmente no Diário Oficial do Estado e divulgados no site da Nova Cedae, além de serem exibidos em painéis localizados em diversas unidades da empresa espalhadas pelo Estado e divulgados em resumo, mensalmente, nas contas de água. Tudo isso é um trabalho de rotina que a Nova Cedae cumpre, porém problemas podem ocorrer e você precisa saber identificá-los e como proceder.

Identificando anormalidades na água A água deve ser insípida, inodora e incolor, ou seja, não deve ter gosto, cheiro ou cor. A água tratada que chega à sua torneira deve estar sempre nestas condições. No caso de qualquer alteração como a presença de partículas, coloração diferente, se estiver turva, com gosto ou odor desagradáveis há algo errado.

Veja como proceder

- 1. Interrompa imediatamente o uso da água e veja seus reservatórios (caixas d'água, cisternas), filtros e instalações. Se estiver tudo perfeito, entre em contato com a Nova Cedae para receber instruções.
- 2. Pergunte aos seus vizinhos se notaram alguma alteração na água que chega às suas casas e, em caso positivo, peça a eles

Coleta de lixo

Faça coleta seletiva de lixo, separando vidros, latas e papéis.









que também entrem em contato com a Nova Cedae.

Mantenha a qualidade da água fornecida pela Nova Cedae

- 1. Limpe suas caixas d'água e cisternas a cada seis meses;
- 2. Não misture água de poço ou de qualquer outra fonte com a água da Nova Cedae;
- 3. Não utilize nenhum produto químico na água da Nova Cedae sem orientação de nossos técnicos:
- 4. Eleve um pouco a borda da entrada de acesso da sua cisterna de modo a evitar entrada de água contaminada ou qualquer outro líquido, por exemplo, de lavagem de piso, e mantenha-a fechada para maior proteção;
- 5. As caixas d'água superiores também devem ser tampadas.

Não aceite ligações clandestinas de água. Elas são fontes de contaminação.

Dicas de economia

- > Escove os dentes e faça a barba com a torneira fechada.
- > No banho, feche o registro enquanto se ensaboa.
- > Só ligue as máquinas de lavar roupas e louças quando estiverem cheias.
- > Veja se há vazamentos ou desperdício de água;
- > Use pano úmido para a limpar a casa.
- > No verão, regue as plantas de manhã cedo ou à noite. No inverno, só de manhã e em dias alternados.
- > Mantenha piscinas tampadas quando não estiverem sendo usadas.
- > Limpe as calçadas com vassoura. Não use a mangueira!

USO RACIONAL DA ÁGUA = ECONOMIA

Diga não à **DENGUE**

- Não deixe água parada em vasos de plantas, pneus ou garrafas
- Mantenha bem tampadas cistemas



2007

Relatório Anual

Informações aos Usuários

Ref.: 2007 Decreto Federal 5440/2005

SÃO FRANCISCO DO ITABAPOANA





Esgoto não é lixeira

Jogue lixo no lixo

Não jogue nos vasos sanitários nenhum tipo de material sólido, tais como papel higiênico, preservativos, pontas de cigarro, plásticos, fio dental, absorventes íntimos, cotonetes e etc. Evite a entrada de folhas, galhos, plásticos e outros objetos nos ralos e caixas de inspeção.





Não jogue restos de comida, óleo e gordura na pia. A razão é simples: o lixo causa entupimento na rede pública ou doméstica, causando sérios transtornos, inclusive à saúde das pessoas. O óleo de cozinha deve ser colocado em garrafas PET e as gorduras ensacadas antes de ir para o lixo.